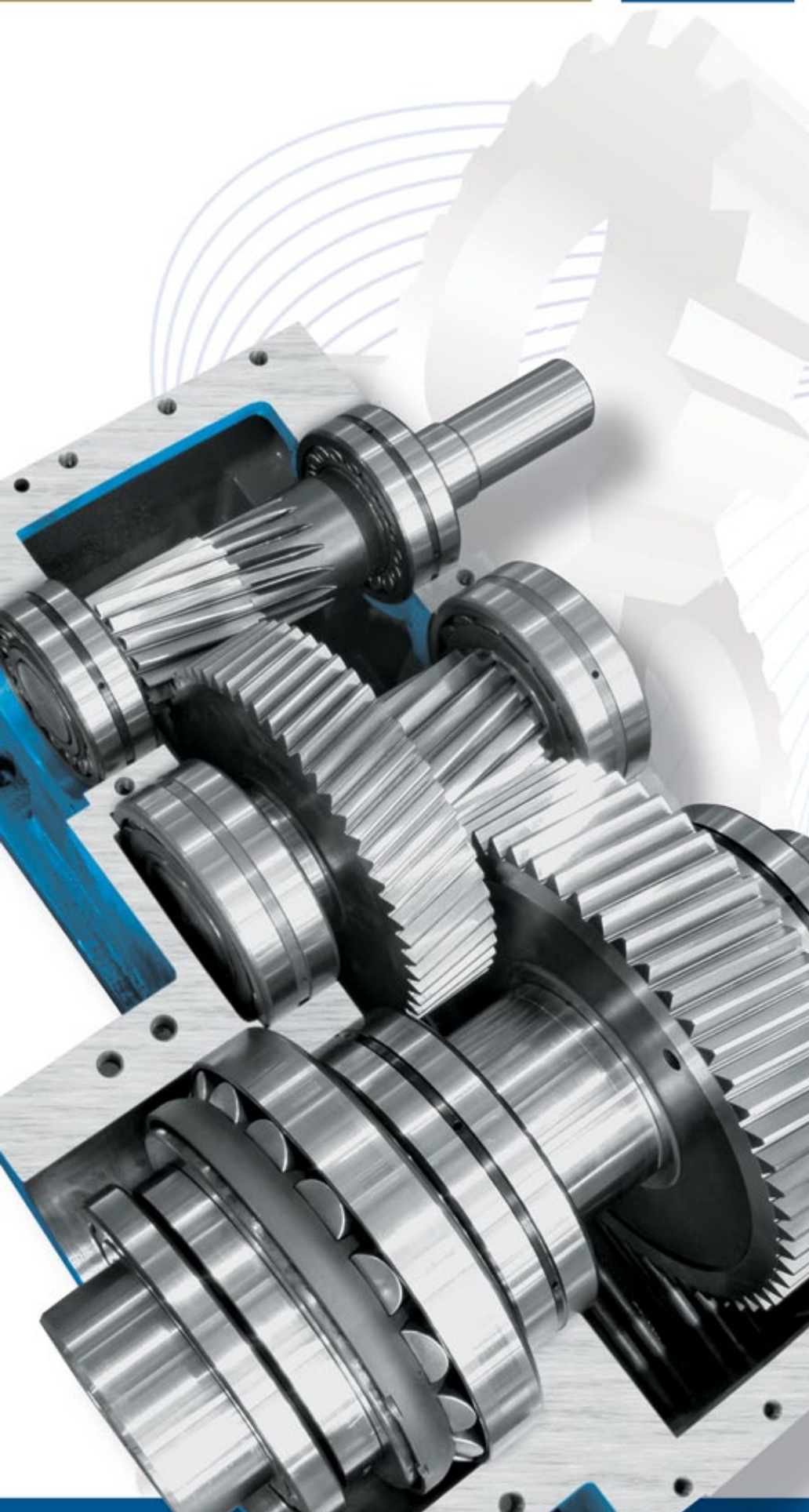




# CESTARI

REDUTORES



**Linha Geral de  
Redutores e Motorredutores**

*Linea General de  
Reductores y Motorreductores de*

*General Line of  
Gear Units and Geared Motors*

[www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com)

**Mais de 100 anos de parceria com a indústria brasileira**

*Más de 100 años de asociación con la industria brasileña*

More than 100 years of partnership of the Brazilian industry



**Tradição, qualidade e parceria**

WEG-CESTARI, é uma empresa de origem brasileira, nascida da joint venture entre a WEG e a CESTARI, realizada no ano de 2012, com o objetivo de oferecer ao mercado, as melhores soluções em acionamento industrial. A integração das tecnologias empregadas na fabricação dos redutores e motorredutores de velocidade e as soluções de motores elétricos e sistemas de automação industrial geram alta eficiência energética e qualidade superior para suas linhas de produtos.

Sua sede localizada em Monte Alto-SP, abriga a área administrativa e o parque fabril, que conta com equipamentos modernos de última geração e a área SERVICE exclusivamente dedicada para a prestação de serviços em redutores e motorredutores em todo o Brasil.

**Tradición, calidad y asociación**

*WEG-CESTARI es una empresa de origen brasileña, nacida de la joint venture entre WEG y CESTARI celebrada en 2012, con el objetivo de ofrecer al mercado las mejores soluciones en accionamientos industriales. La integración de las tecnologías utilizadas en la fabricación de los reductores y los motorreductores y soluciones de los motores eléctricos y los sistemas de automatización industrial velocidad generan una alta eficiencia energética y calidad superior a sus líneas de productos.*

*Su sede, ubicada en Monte Alto - SP, abriga el área administrativa y el parque fabril, que cuenta con modernos equipos y el área de SERVICE de última generación dedicada exclusivamente a la prestación de servicios en reductores y motorreductores en todo Brasil.*

**Tradition, quality and partnership**

WEG-CESTARI is a Brazilian company established in 2012 by a joint venture between WEG and CESTARI in order to offer to the best drive solutions for the market. The union of knowledge in gearboxes and motor gearboxes manufacturing with the electric motors solutions and automation industrial systems provides a high efficiency and quality to its products.

Located in Monte Alto SP has administrative and commercial departments, an industrial plant with modern machinery and a service delivery exclusively dedicated to attend gearbox and motor gearboxes costumers throughout Brazil.

**Aplicação nos principais setores da indústria:**

- Sucroalcooleiro
- Agroindústria
- Mineração
- Siderurgia
- Metal-Mecânica
- Plástico e Borracha
- Petroquímica
- Petróleo e Gás

**Aplicación en sectores clave de la industria:**

- Sucroalcolero
- Agroindustria
- Minería
- Acero
- Metal-Mecánica
- Plástico y Goma
- Petroquímica
- Petróleo y Gas

**Application in key industry sectors:**

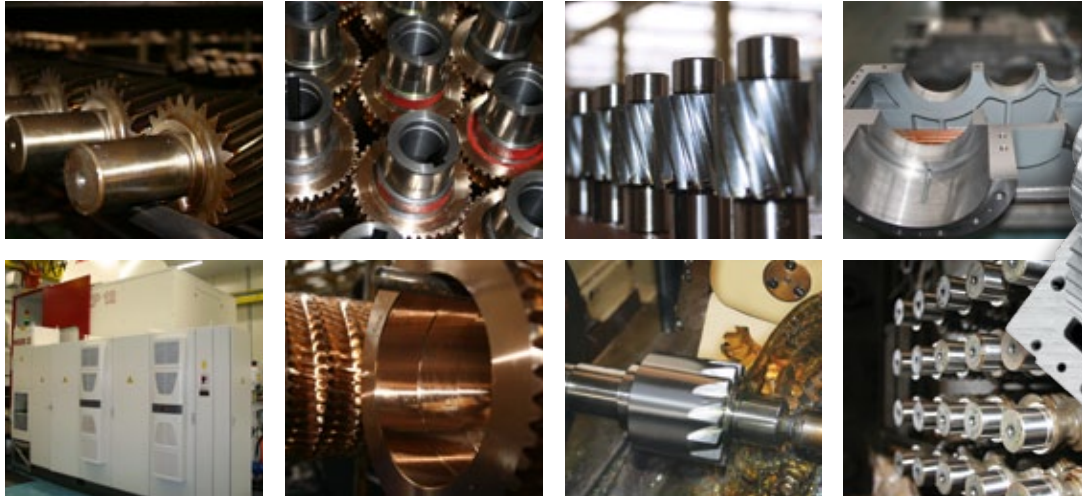
- Sugar Cane Industry
- Agro Industry
- Mining
- Steel
- Metal-Mechanical
- Plastic and Rubber
- Petrochemical
- Oil and Gas



**WEG-CESTARI. A maior fabricante brasileira de acionamentos.**

*WEG-CESTARI. El mayor fabricante brasileño de accionamientos.*

WEG-CESTARI. The biggest Brazilian drives manufacturer.



### Tecnologia, Experiência e Qualidade

A divisão de transmissão de força é motivo de orgulho para a WEG-CESTARI pela qualidade de seus produtos, grande diversidade de suas aplicações e sua notável competência para o desenvolvimento de projetos especiais. Isso inclui o fornecimento de:

- Redutores e motorredutores de velocidade;
- Acoplamentos;
- Motores;
- Inversores de frequência;
- Freios.

Para atender às necessidades do cliente são levados em conta:

- A máxima transmissão de força e volumes menores;
- Engrenamentos produzidos com materiais nobres;
- Carcaças desenvolvidas para otimizar as trocas térmicas;
- Menor relação peso por torque possível;
- Eficiência de 94% a 98% (para redutores de eixos paralelos ou cônicos);
- Precisão da retificação dos engrenamentos.

### Tecnología, Calidad y Experiencia

*La división de transmisión de fuerza es motivo de orgullo para WEG-CESTARI por la calidad de sus productos, la grande diversidad de sus aplicaciones y su notable competencia para el desarrollo de proyectos especiales. Esto incluye la provisión de:*

- *Reductores y motorreductores de velocidad;*
- *Acoplamientos;*
- *Motores eléctricos;*
- *Inversores de frecuencia;*
- *Frenos.*

*Para atender a las necesidades de sus clientes, los proyectos llevan en consideración:*

- *La máxima transmisión de fuerza y volúmenes menores;*
- *Engranajes fabricados con materiales nobres y según la norma DIN;*
- *Carcasas desarrolladas para optimizar los cambios térmicos;*
- *La menor relación peso por torsión posible;*
- *Eficiencia del 94% al 98% (para reductores de ejes paralelos o cônicos);*
- *Precisión del rectificado de los engranajes que garantiza una gran resistencia y durabilidad.*

### Technology, Experience and Quality

WEG-CESTARI is proud of its power transmission division and of the quality of its products, due to the wide range of applications they offer, and the remarkable competence for the development of special projects. This includes supplying of:

- Gear units and geared motors;
- Couplings;
- Engines;
- Frequency inverters;
- Brakes.

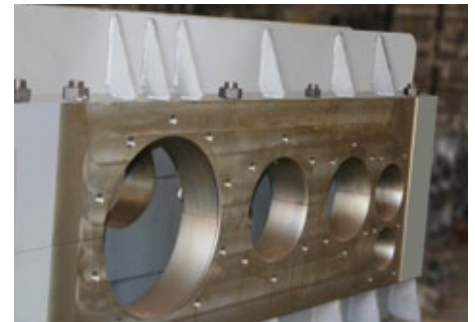
By providing the customer real necessities, their projects consider:

- The maximum power transmission and lower volumes;
- Gears produced with excellent materials and in accordance with the DIN standard;
- The housings are developed to optimize the thermal exchanges;
- Lowest possible weight / torque relation;
- High efficiency (94% to 98% for parallel and bevel gear units);
- Precision ground gearing ensures high resistance and durability of the products.

**Garantia e Confiabilidade. Valores agregados à marca WEG-CESTARI.**

*Garantía y Confiabilidad. Valores agregados a la marca WEG-CESTARI.*

Guaranty and Reliability. Added Values to the WEG-CESTARI brand.



**Tecnologia para satisfazer as necessidades dos clientes**

O desenvolvimento de produtos focados nas reais necessidades dos clientes, resulta em alto grau de satisfação pela versatilidade, confiabilidade e durabilidade confirmadas nas mais severas aplicações.

Está capacitada para produzir peças fundidas em nodular e cinzento, alumínio e bronze, bem como executar tratamentos térmicos e de superfície, além de todos os processos de usinagem, inclusive retífica de engrenagens, em máquinas CNC com monitoramento DNC e controle por máquina de medir tridimensional.

Para o perfeito monitoramento e controle dessas fases de processo, conta com laboratório de análises de constituintes através de espectrometria, análises metalográficas e ensaios mecânicos e não destrutivos, como: líquidos penetrantes, magnaflux e ultra som.

Todo o processo é avaliado por engenheiros e técnicos especializados na concepção, elaboração, controle e aplicação de redutores em soluções dedicadas, o que faz da WEG-CESTARI a única empresa no mercado brasileiro capaz de atender às demandas de execuções com elevado grau de customização.

**Tecnología para satisfacer las necesidades de los clientes**

*El desarrollo de productos enfocados en las reales necesidades de los clientes, resulta en un alto grado de satisfacción por la versatilidad, confiabilidad y durabilidad confirmadas en las más severas aplicaciones.*

*WEG-CESTARI es capacitada para producir piezas fundidas en nodular y gris, aluminio y bronce, así como ejecutar tratamientos térmicos y de superficie, además de todos los procesos de mecanizado, inclusive ajuste de engranaje, en máquinas CNC y centros de mecanizado, con monitoreo DNC y control por máquina de medir tridimensional.*

*Para un perfecto monitoreo y control de esas fases de proceso, cuenta con laboratorio de análisis de constituyentes a través de espectrometría, análisis metalográficas y ensayos mecánicos y no destructivos, como: líquidos penetrantes, magnaflux y ultrasonido.*

*Todo el proceso es evaluado por ingenieros y técnicos especializados en la concepción, elaboración, control y aplicación de reductores en soluciones dedicadas, lo que hace de WEG-CESTARI la única empresa en el mercado brasileño capaz de atender a las demandas de ejecuciones con elevado grado de personalización.*

**Technology to serve the customers' needs**

The development of products focused on the real needs of clients results in a high satisfaction level by the versatility, reliability and durability confirmed in the most relentless applications.

WEG-CESTARI is internally capable of producing parts cast in nodular form and gray, aluminum and bronze, as well as implement thermal and surface treatments, in addition to all machining processes, including grinding of gears in CNC machines and machining centers, with DNC monitoring and control by tridimensional measuring machine.

For the perfect monitoring and control of these process phases, it relies on the constituent analysis lab through spectrometry, metallographic analysis and mechanical and non-destructive tests such as: Penetrating liquids, magnaflux and ultrasound.

The entire process is evaluated by engineers and technicians specialized in conception, elaboration, control and application of reducers in dedicated solutions, which makes WEG-CESTARI the only company in the Brazilian market able to meet the implementation demand with high customization level.



## Cuidando do presente para preservar o futuro.

*Cuidando del presente para preservar el futuro.*

Taking care of the present in order to preserve the future.



O cuidado com o meio-ambiente é alvo de constante preocupação e cuidado por parte da WEG-CESTARI. Prova disso é a mini-estação de tratamento de água, onde recebe tratamento antes de ser devolvida ao meio-ambiente por dois processos distintos, o tratamento do esgoto doméstico e o tratamento da água residual dos processos produtivos.

### Valorizando e formando profissionais

Por acreditar que o maior patrimônio de uma sociedade é o ser humano, a WEG-CESTARI sempre investiu no aperfeiçoamento de seus colaboradores e na comunidade onde atua, promovendo cursos e palestras e a concessão de bolsas de estudos (superior e pós-graduação). Além disso, ministra cursos técnicos em empresas, universidades e escolas técnicas em todo o Brasil.

### Integração, lazer e promoção do esporte e cultura

O Grupo Cestari tradicionalmente participa de campanhas de utilidade pública e contribui efetivamente para o crescimento do conhecimento. E através do GEIC (Grêmio Esportivo Indústria Cestari) que é dirigido por colaboradores da empresa, promove ações de lazer e promoção do esporte em toda a região.



*El cuidado con el medio ambiente es blanco de constante preocupación y cuidado por parte de WEG-CESTARI. Prueba de eso es la mini estación de tratamiento de agua, donde recibe tratamiento antes de ser devuelta al medio ambiente por dos procesos distintos, el tratamiento de la basura doméstica y el tratamiento del agua residual de los procesos productivos.*

### Valorando y formando profesionales

*Por creer que el mayor patrimonio de una sociedad es el ser humano, WEG-CESTARI siempre ha invertido en el perfeccionamiento de sus colaboradores y en la comunidad donde actúa, promoviendo cursos y palestras y la concesión de bolsas de estudios (superior y postgrado). Además, ministra cursos técnicos en empresas, universidades y escuelas técnica en todo Brasil.*

### Integración, diversión y promoción del deporte y la cultura

*El Grupo Cestari tradicionalmente participa de campañas de utilidad pública y contribuye efectivamente para el crecimiento del conocimiento. Y a través del GEIC (Grémio Deportivo Industria Cestari) que es dirigido por colaboradores de la empresa, promueve acciones de diversión y promoción del deporte en toda la región.*



Environmental preservation is of main concern and consideration of WEG-CESTARI. Proof of this is the water treatment ministration where it receives treatment before it is returned to the environment through two distinct processes, namely the treatment of domestic sewage and the treatment of residual water from production processes.

### Valuing and forming professionals

Believing that the greatest asset of the society is the human being, WEG-CESTARI has been always investing in the development of its employees and in the local community, promoting courses, lectures and granting scholarships (graduate and post-graduate). Beyond that provides technical courses in companies, universities and technical schools throughout Brazil.

### Integration, leisure and promotion of sports and culture

Group Cestari participates traditionally in public utility campaigns and effectively contributes to the dissemination of knowledge. It is through the GEIC (Cestari Industry Sports Club), administrated by the company's employees, that it promotes sports and recreation throughout the region.





## Novo conceito em serviços para redutores e motorredutores de velocidade

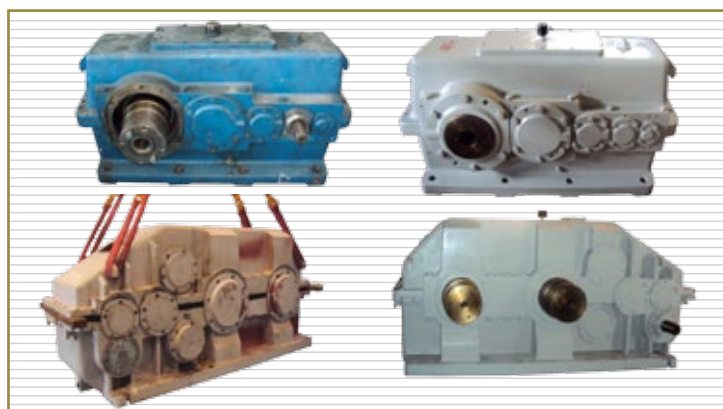
*Nuevo concepto en servicios para reductores y motorreductores de velocidad*

New concept in services for gear units and geared motors

O Service WEG-CESTARI oferece uma ampla gama de serviços diferenciados, de acordo com as exigências e necessidades do mercado, visando a total satisfação de seus clientes e a continuidade de seus processos produtivos com alto grau de eficiência em manutenções preditiva, preventiva e corretiva.

*El Service WEG-CESTARI ofrece una amplia gama de servicios distintos, según los requisitos y necesidades del mercado, buscando la satisfacción total del cliente y la continuidad de sus procesos de producción con una alta eficiencia en el mantenimiento predictivo, preventivo y correctivo.*

Service WEG-CESTARI offers a broad range of diverse services, in accordance with the requirements and market needs, aiming at customer's total satisfaction and continuity of their production processes with high effectiveness in predictive, preventive and corrective maintenance.



▲ Manutenção e reforma de redutores de diversas marcas  
 ▲ *Mantenimiento y reforma de varias marcas de reductores*  
 Maintenance and restoration of various brands of gear units



- Testes de medição
- Laudo pericial de avaliação
- Start-up
- Avaliação de desempenho
- Renovação de garantia de fábrica
- Documentação dos projetos
- Análises de óleo, rolamentos e motores
- Monitoramento e suporte técnico
- Manutenção, reforma e repotenciamento de redutores de diversas marcas
- Assistência em campo
- Serviços de usinagem
- Testes finais de ruído, vibração e aquecimento
- Pronto atendimento para peças de reposição
- Engenharia especializada em projetos especiais, customização e consultoria
- Soluções em manutenção preventiva e revisão de equipamentos

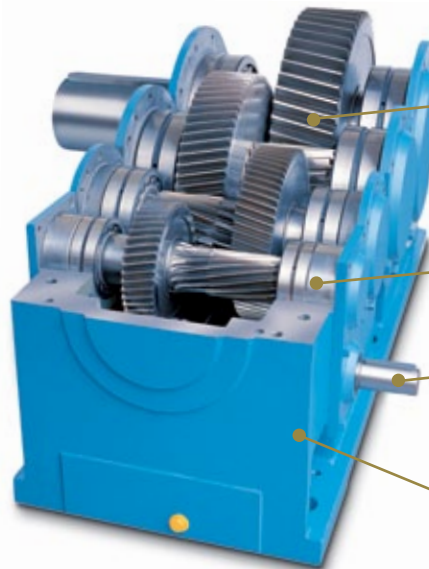
- *Pruebas de medición*
- *Informe pericial de evaluación*
- *Puesta en marcha*
- *Evaluación de desempeño*
- *Renovación de la garantía de fábrica*
- *Documentación de los proyectos*
- *Análisis de aceite, rodamientos y motores*
- *Monitorización y apoyo técnico*
- *Mantenimiento, reforma y repotenciación de varias marcas de reductores*
- *Asistencia en campo*
- *Servicios de mecanizado*
- *Pruebas finales de ruido, vibración y calefacción*
- *Servicio de emergencia para piezas de reemplazo*
- *Ingeniería especializada en proyectos especiales, personalización y consultoría*
- *Soluciones de mantenimiento preventivo y revisión de equipamientos*

- Measurement tests
- Evaluation expert report
- Start-up
- Performance evaluation
- Factory warranty renewal
- Project documentation
- Oil, bearings and motors analysis
- Monitoring and technical support
- Maintenance, restoration and revitalization of various brands of gear units
- On call services
- Machining services
- Final tests for noise, vibration and heating
- Prompt assistance service to parts replacement
- Engineering specialized in special projects, customization and consulting
- Solutions in preventive maintenance and overhaul of equipment

## A tradicional linha Helimax tem novos projetos com maior capacidade e menor peso

La tradicional línea Helimax tiene nuevos proyectos con más capacidad y menos peso

The traditional line Helimax has new projects with greater capacity and lower weight



Engrenagens em aço liga de alta resistência e retificadas.  
Engranajes en acero aleado de alta resistencia y rectificadas  
Gears made by alloy steel with high resistance and grounded

Mancais de rolamentos autocompensadores (e de rolo cônicos - monobloco)  
Cojinetes de rodamientos de rodillos a rótula (y rodillos cônicos - monobloque)  
Bearing housings with spherical roller bearings (and tapered roller bearings - monoblock)

Eixos de saída em aço liga de alta qualidade  
Ejes de salida hechos en acero aleado de alta calidad  
Output shaft made by high quality alloy steel

Carcaça bipartida ou monobloco em ferro fundido nodular ou chapa de aço  
Carcasa bipartida o monobloque en fundición de hierro nodular o placa de acero  
Housing with a center-shaft bipartite or monoblock housing, made by nodular cast iron or steel welded casing

### HELIMAX - Bipartido



### HELIMAX - Monobloco



### HELIMAX - 1 Estágio



<b>Engrenagens</b>	Helicoidais retificadas	Helicoidais retificadas	Helicoidais retificadas
<b>Disposição dos eixos</b>	Paralelos / ortogonais	Paralelos	Paralelos
<b>Reduções 2 e 3 estágios</b>	6,3 a 80	9,0 a 80	1,12 a 5,6
<b>Reduções 4 estágios</b>	90 a 355	-	-
<b>Torque</b>	5.800 a 600.000 Nm	2.000 a 4.500 Nm	6.830 a 95.000 Nm
<b>Fixação</b>	Carcaça, braço de torção	Carcaça, braço de torção	Carcaça
<b>Eixo de saída</b>	Maciço, duplo, vazado com chaveta, vazado com disco de contração	Maciço, duplo, vazado com chaveta, vazado com disco de contração	Maciço, simples ou duplo
<b>Engranajes</b>	Helicoidales rectificados	Helicoidales rectificados	Helicoidales rectificados
<b>Disposición de los ejes</b>	Paralelos / ortogonales	Paralelos	Paralelos
<b>Reducciones 2 y 3 etapas</b>	6,3 hasta 80	9,0 hasta 80	1,2 hasta 5,6
<b>Reducciones 4 etapas</b>	90 hasta 355	-	-
<b>Torque</b>	5.800 hasta 600.000 Nm	2.000 hasta 4.500 Nm	6.830 hasta 95.000 Nm
<b>Fijación</b>	Carcasa, brazo de torsión	Carcasa, brazo de torsión	Carcasa
<b>Eje de salida</b>	Macizo, doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción	Macizo, doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción	Macizo, simple o doble
<b>Gears</b>	Ground helical	Ground helical	Ground helical
<b>Shaft positions</b>	Parallel / orthogonal	Parallel	Parallel
<b>Nominal ratio 2 and 3 stages</b>	6,3 to 80	9,0 to 80	1,12 to 5,6
<b>Nominal ratio 4 stages</b>	90 to 355	-	-
<b>Nominal torque</b>	5,800 to 600,000 Nm	2,000 to 4,500 Nm	6,830 to 95,000 Nm
<b>Mounted</b>	Housing, torque arm	Housing, torque arm	Housing
<b>Output shaft</b>	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk	Solid, single or double

Acesse o site [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) para maiores informações e downloads de catálogos completos.

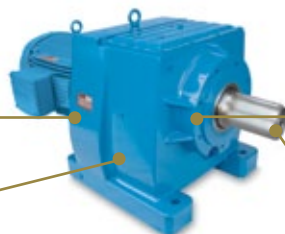
Por favor visite [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) para más información y downloads de los catálogos completos.

Please visit [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) for more information and downloads of complete catalogues.

**Eficiência e desempenho / Eficiencia y desempeño / Efficient and better performance.**

Ótima capacidade de cargas radial e axial.  
 Grande capacidad de cargas radial y axial.  
 Great capacity of radial and axial load.

Maior número de tamanhos.  
 Mayor número de tamaños.  
 Greater number of available sizes.



Compacto, modular e versátil.  
 Compacto, modular y versátil.  
 Compact, modular and versatile.

Melhor torque.  
 Mejor torque.  
 Improved torque.

**COAXIAL**


Helicoidais retificadas

**VERTIMAX**


Helicoidais retificadas

**MAGMAX**


Helicoidais retificadas  
 + coroa e rosca sem-fim

**CONIMAX**


Helicoidais retificadas  
 + par cônico

**Engrenagens**
**Disposição dos eixos**
**Reduções 2 ou 3 estágios**
**Reduções 4, 5 ou 6 estágios**
**Torque**
**Motores disponíveis**
**Opções de entrada**
**Fixação**
**Eixo de saída**
**Engranajes**
**Disposición de los ejes**
**Reducciones 2 o 3 etapas**
**Reducciones 4, 5 o 6 etapas**
**Torque**
**Motores disponibles**
**Opciones de entrada**
**Fijación**
**Eje de salida**
**Gears**
**Shaft positions**
**Nom. ratio with 2 or 3 stages**
**Nom. ratio with 4, 5 or 6 stages**
**Nominal torque**
**Power ratings**
**Input options**
**Mounted**
**Output shaft**

Concêntricos	Paralelos	Ortogonais	Ortogonais
4 a 200	4 a 200	7,4 a 500	7,3 a 180
200 a 28.000	200 a 30.000	200 a 23.000	200 a 20.000
80 a 18.000 Nm	115 a 32.000 Nm	57 a 1.550 Nm	390 a 18.000 Nm
0,12 a 55 kW	0,12 a 55 kW	0,12 a 11 kW	0,12 a 55 kW
Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG	Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG	Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG	Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG
Pés, flange, pés + flange	Pés, pés + flange, braço de torção, esticador	Pés, pés + flange, braço de torção	Pés, pés + flange, braço de torção
Maciço	Maciço, oco com chaveta, oco com disco de contração	Maciço, ponta dupla, oco com chaveta, oco com disco de contração	Maciço, ponta dupla, oco com chaveta, oco com disco de contração
<i>Helicoidales rectificados</i>	<i>Helicoidales rectificados</i>	<i>Helicoidales rectificados + corona y sinfin</i>	<i>Helicoidales rectificados + par cónico</i>
<i>Concéntricos</i>	<i>Paralelos</i>	<i>Ortogonais</i>	<i>Ortogonais</i>
<i>4 hasta 200</i>	<i>4 hasta 200</i>	<i>7,4 hasta 500</i>	<i>7,3 hasta 180</i>
<i>200 hasta 28.000</i>	<i>200 hasta 30.000</i>	<i>200 hasta 23.000</i>	<i>200 hasta 20.000</i>
<i>80 hasta 18.000 Nm</i>	<i>115 hasta 32.000 Nm</i>	<i>57 hasta 1.550 Nm</i>	<i>390 hasta 18.000 Nm</i>
<i>0,12 hasta 55 kW</i>	<i>0,12 hasta 55 kW</i>	<i>0,12 hasta 11 kW</i>	<i>0,12 hasta 55 kW</i>
<i>Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG</i>	<i>Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG</i>	<i>Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG</i>	<i>Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG</i>
<i>Pies, brida, pies + brida</i>	<i>Pies, pies + brida, brazo de torsión ajustable o listo para recibir brazo de torsión del cliente</i>	<i>Pies, pies + brida, brazo de torsión</i>	<i>Pies, pies + brida, brazo de torsión</i>
<i>Macizo</i>	<i>Macizo, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción</i>	<i>Macizo, punta doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción</i>	<i>Macizo, punta doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción</i>
Ground helical	Ground helical	Ground helical and worm	Ground helical and bevel
In-line	Parallel	Orthogonal	Orthogonal
4 to 200	4 to 200	7,4 to 500	7,3 to 180
200 to 28,000	200 to 30,000	200 to 23,000	200 to 20,000
80 to 18,000 Nm	115 to 32,000 Nm	57 to 1,550 Nm	390 to 18,000 Nm
0,12 to 55 kW	0,12 to 55 kW	0,12 to 11 kW	0,12 to 55 kW
Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG	Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG	Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG	Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG
Feet, flange, feet + flange	Feet, feet + flange, adjustable torque arm or prepared to installations with customer torque arm	Feet, feet + flange, torque arm	Feet, feet + flange, torque arm
Solid	Solid, hollow with keyway, hollow with shrink disk	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk



## Modularidade e grande diversidade de montagens.

Modularidad y grande variedad de montajes.

Modularity and wide variety of assemblies.

A linha de redutores de coroa e rosca sem-fim da WEG-CESTARI inova por sua modularidade.

La línea de reductores de corona y sinfin de WEG-CESTARI innova por su modularidad.

The WEG-CESTARI worm gears line innovates for its modularity.



Kits de adaptação de saída, como eixo simples, eixo duplo, eixo vazado.

Kits para adaptar la salida, como eje libre, eje doble, eje hueco.

Kits to adapt the output, as solid shaft, double shaft, hollow shaft.

Kits de adaptação de entrada, como eixo simples, flange tipo FF, flange tipo C DIN.

Kits para adaptar la entrada, como eje libre, brida para motor IEC, brida para motor C DIN.

Kits to adapt the input, as solid shaft, adapter for IEC motor, adapter for C DIN motor.

Kits para fixação, como pés, flange, braço de torção.

Kits para fijación, como pies, brida, brazo de torsión.

Kits for fixing, as feet, flange, torque arm.

Características da linha Magma - Série M  
Características de la línea Magma - Serie M  
Features of line Magma - M Series



### MAGMA-M



### MAGMA-K



### ALUMAG



<b>Engrenagens</b>	Coroa e rosca sem-fim	Coroa e rosca sem-fim	Coroa e rosca sem-fim
<b>Disposição dos eixos</b>	Ortgonais	Ortgonais	Ortgonais
<b>Reduções simples</b>	10 a 80	10 a 80	10 a 80
<b>Reduções duplex</b>	100 a 4.000	100 a 4.000	100 a 6.400
<b>Torque</b>	10 a 1.300 Nm	960 a 19.000 Nm	12 a 76 Nm
<b>Motores disponíveis</b>	0,12 a 5,5 kW	3,7 a 22 kW	0,12 a 1,1 kW
<b>Fixação</b>	Carcasa, pés, flange, braço de torção	Carcasa, pés, flange, braço de torção	Carcasa, pés, flange, braço de torção
<b>Eixo de saída</b>	Vazado (padrão), maciço, duplo	Vazado (padrão), maciço, duplo	Vazado (padrão), maciço, duplo
<b>Engranajes</b>	Corona y sinfin	Corona y sinfin	Corona y sinfin
<b>Disposición de los ejes</b>	Ortgonales	Ortgonales	Ortgonales
<b>Reducciones simples</b>	10 hasta 80	10 hasta 80	10 hasta 80
<b>Reducciones duplex</b>	100 hasta 4.000	100 hasta 4.000	100 hasta 6.400
<b>Torque</b>	10 hasta 1.300 Nm	960 hasta 19.000 Nm	12 hasta 76 Nm
<b>Motores disponibles</b>	0,12 hasta 5,5 kW	3,7 hasta 22 kW	0,12 hasta 1,1 kW
<b>Fijación</b>	Carcasa, pies, brida, brazo de torsión	Carcasa, pies, brida, brazo de torsión	Carcasa, pies, brida, brazo de torsión
<b>Eje de salida</b>	Hueco (estándar), macizo, doble	Macizo (estándar), doble, hueco	Hueco (estándar), macizo, doble
<b>Gears</b>	Worm	Worm	Worm
<b>Shaft positions</b>	Orthogonal	Orthogonal	Orthogonal
<b>Nominal ratio - single stage</b>	10 to 80	10 to 80	10 to 80
<b>Nominal ratio - double stage</b>	100 to 4,000	100 to 4,000	100 to 6,400
<b>Nominal torque</b>	10 to 1,300 Nm	960 to 19,000 Nm	12 to 76 Nm
<b>Power ratings</b>	0,12 to 5,5 kW	3,7 to 22 kW	0,12 to 1,1 kW
<b>Mounted</b>	Housing, feet, flange, torque arm	Housing, feet, flange, torque arm	Housing, feet, flange, torque arm
<b>Output shaft</b>	Hollow (standard), solid, double	Solid (standard), double, hollow	Hollow (standard), solid, double

**Projetos sob medida com a garantia e a confiabilidade da marca WEG-CESTARI.**

*Proyectos adaptados con la garantía y confiabilidad de la marca WEG-CESTARI.*

Projects tailored to the security and reliability of the brand WEG-CESTARI.

## HELIMAX Extrusora



## HELIMAX Vertical Extrusora



## HELICON Extrusora



## VERTIMAX Extrusora



<b>Engrenagens</b>	Helicoidais retificadas	Helicoidais retificadas	Helicoidais retificadas	Helicoidais retificadas
<b>Disposição dos eixos</b>	Paralelos	Paralelos	Paralelos	Paralelos
<b>Reduções</b>	6,3 a 18	6,3 a 18	6,3 a 25	5,51 a 28
<b>Torque</b>	4.000 a 170.000 Nm	4.000 a 30.000 Nm	560 a 20.000 Nm	680 a 13.000 Nm
<b>Fixação</b>	Carcaça	Carcaça	Carcaça	Carcaça
<b>Eixo de saída</b>	Vazado especial para extrusoras	Vazado especial para extrusoras	Vazado especial para extrusoras	Vazado especial para extrusoras
<b>Engranajes</b>	Helicoidales rectificados	Helicoidales rectificados	Helicoidales rectificados	Helicoidales rectificados
<b>Disposición de los ejes</b>	Paralelos	Paralelos	Paralelos	Paralelos
<b>Reduccionen</b>	6,3 hasta 18	6,3 hasta 18	6,3 hasta 25	5,51 hasta 28
<b>Torque</b>	4.000 hasta 170.000 Nm	4.000 hasta 30.000 Nm	560 hasta 20.000 Nm	680 hasta 13.000 Nm
<b>Fijación</b>	Carcasa	Carcasa	Carcasa	Carcasa
<b>Eje de salida</b>	Hueco para extrusoras	Hueco para extrusoras	Hueco para extrusoras	Hueco para extrusoras
<b>Gears</b>	Ground helical	Ground helical	Ground helical	Ground helical
<b>Shaft positions</b>	Parallel	Parallel	Parallel	Parallel
<b>Nominal ratio</b>	6,3 to 18	6,3 to 18	6,3 to 25	5,51 to 28
<b>Nominal torque</b>	4,000 to 170,000 Nm	4,000 to 30,000 Nm	560 to 20,000 Nm	680 to 13,000 Nm
<b>Mounted</b>	Housing	Housing	Housing	Housing
<b>Output shaft</b>	Hollow to extruder	Hollow to extruder	Hollow to extruder	Hollow to extruder

## HELICON HV



<b>Engrenagens</b>	Helicoidais retificadas
<b>Disposição dos eixos</b>	Paralelos
<b>Reduções</b>	9 a 35
<b>Torque</b>	300 a 16.000 Nm
<b>Fixação</b>	Braço de torção
<b>Eixo de saída</b>	Vazado
<b>Engranajes</b>	Helicoidales rectificados
<b>Disposición de los ejes</b>	Paralelos
<b>Reduccionen</b>	9 hasta 35
<b>Torque</b>	300 hasta 16.000 Nm
<b>Fijación</b>	Braço de torsión
<b>Eje de salida</b>	Hueco
<b>Gears</b>	Ground helical
<b>Shaft positions</b>	Parallel
<b>Nominal ratio</b>	9 to 35
<b>Nominal torque</b>	300 to 16,000 Nm
<b>Mounted</b>	Torque arm
<b>Output shaft</b>	Hollow

## ACOPLAMENTO



Flexível e torcionalmente elástico, com elementos em poliuretano. Admite desalinhamentos radiais, axiais e angulares entre os eixos acoplados e absorve vibrações da máquina movida ou motora. Em 12 tamanhos, com capacidades de 10.000 a 580.000 Nm e eixos com diâmetros de 30 a 470 mm.

*Flexible y torcionalmente elástico, con elementos de poliuretano. Admite desalineaciones paralelas, angulares o axiales entre los ejes y absorbe choques y vibraciones de la máquina movida o motora. Disponibles en 12 tamaños, con capacidades de 10.000 hasta 580.000 Nm, y ejes con diámetro de 30 hasta 470 mm.*

Flexible and torsionally elastic couplings with elastic buffer elements made of polyurethane. It compensates angular, radial and axial shaft misalignment within specified tolerances. The elastic duffer absorb shocks and torsional vibrations. Available in 12 sizes with nominal capacity from 10,000 to 580,000 Nm, for maximum bore 470 mm.

## Para cada aplicação uma solução

A WEG-CESTARI desenvolve projetos especiais de redutores e motorredutores para aplicações dedicadas, sempre primando pela maior eficiência de operação.

## Para cada aplicación una solución

WEG-CESTARI desarrolla proyectos especiales de reductores y motorreductores para aplicaciones dedicadas, primando, siempre, la mayor eficiencia de operación.

## One solution for each application

WEG-CESTARI develops special projects of gear units and geared motors for dedicated applications, always seeking greater efficiency of operation.

**Linha de Motorreductores Dedicados**

*Línea de Motorreductores Dedicados*

Dedicated Line Geared Motors

**WELL**



*Características / Características / Features*

- Vedação Taconite / Retenores Viton com mola inoxidável / Cromo duro / Pintura anti-corrosiva (A3) Óleo sintético / Plaqueta de aço inoxidável Bujão magnético / Opcional: Sensor de vibração
- Protección tipo taconite / Reten en Viton y resorte en acero inoxidable / Cromo duro / Pintura anticorrosiva (A3) / Aceite sintético / Placas en acero inoxidable Tapón Magnético / Opcional: Sensor de vibración
- Labyrinth Seal / Radialseal: Viton And Stainless Steel Spring Available / Chrome Plating / Anti-Corrosion Painting / Synthetic Oil Lubricating / Stainless Steel Nameplate / Magnetic Plug  
Optional: Vibration Sensor

*Aplicações / Aplicaciones / Application*

- Indústria química/petroquímica / Indústria siderúrgica / Indústria papel e celulose
- Industria química/petroquímica / Acero / Industria de papel y celulosa
- Chemical/Refining Industry / Siderurgy Industry / Pulp And Paper Industry

**WASH**



*Características / Características / Features*

- Retenores Viton com mola inoxidável / Cromo duro Plaqueta de aço inoxidável / Parafusos inoxidáveis/bicromatizados / Pintura Nobac  
Opcional: Óleo alimentício
- Reten en Viton y resorte en acero inoxidable / Cromo duro / Pintura Nobac / Pernos en acero inoxidable/bicromatizados / Placas en acero inoxidable  
Opcional: Aceite alimenticio
- Radialseal: Viton And Stainless Steel Spring Available Chrome Plating / Stainless Steel Nameplate / Stainless Steel / Geomet Coating Bolts / Weg Nobac Coating (Anti-Microbial Paint)  
Optional: Food-Grade Lubricating

*Aplicações / Aplicaciones / Application*

- Indústria alimentícia / Indústria farmacêutica
- Industria Alimentaria / Industria Farmacéutica
- Food Industry / Pharmaceutical Industry

**MAGNET**



*Características / Características / Features*

- Plaqueta de aço inoxidável  
Opcional: Conforme aplicação
  - Placas en acero inoxidable  
Opcional: Conforme la aplicación
  - Stainless Steel Nameplate  
Optional: According To Application
- Aplicações / Aplicaciones / Application*
- Bombas centrífugas / Elevadores / Ventiladores / Exaustores / Esteiras transportadoras
  - Bombas centrífugas / Ascensores / Ventiladores / Cinta transportadora
  - Centrifugal Pumps / Elevators / Fans / Exhausters / Conveyors Belts

**MINING**



*Características / Características / Features*

- Vedação Taconite / Retenores Viton com mola inoxidável / Cromo duro / Pintura anti-corrosiva (A3) Plaqueta de aço inoxidável / Bujão magnético Válvula globo / Prolongador do respiro  
Opcional: Sensor de vibração
- Protección tipo taconite / Reten en Viton y resorte en acero inoxidable / Cromo duro / Pintura anticorrosiva (A3) / Aceite sintético / Placas en acero inoxidable Tapón Magnético / Válvula globo / Prolongador de respiro  
Opcional: Sensor de vibración
- Labyrinth Seal / Radialseal: Viton And Stainless Steel Spring Available / Chrome Plating / Anti-Corrosion Painting / Stainless Steel Nameplate / Magnetic Plug Globe Valve / Breather Plug Extension  
Optional: Vibration Sensor

*Aplicações / Aplicaciones / Application*

- Mineração / Indústria de transformação
- Minería / Industria de transformación
- Mining Industry / Processing Industry

**DIP**



*Características / Características / Features*

- Caixa de ligação - Normas NR-10 e NR-12 / Cromo duro / Plaqueta de aço inoxidável / Pintura Nobac / Opcional: Bucha cônica para destravamento
- Caja de conexión atendiendo a las Normas NR-10 y NR-12 (Normas Brasileñas) / Cromo duro Pintura Nobac / Placas en acero inoxidable  
Opcional: Anillo cónico de desmontaje
- Terminal Box According To Brazilian Standards NR-10 and NR-12 / Chrome Plating / Stainless Steel Nameplate  
Weg Nobac Coating (Anti-Microbial Paint)  
Taper Bushing

*Aplicações / Aplicaciones / Application*

- Processamento de grãos e cereais / Fibra têxtil Tinta em pó / PVC e polímeros / Papel e celulose
- Procesamiento de granos y cereales / Fibra Textil Tinta en polvo / PVC y polímeros / Papel y Celulosa
- Grain And Cereals Processing / Textile Fibers Powder Coating / Polymers / Pulp And Paper Industry

**PREMIUM**



*Características / Características / Features*

- Atende a eficiência mínima da 2ª Portaria nº 553 da Lei de Eficiência Energética nº 10295 / Melhor eficiência na refrigeração do motor Caixa de ligação com maior volume  
Opcional: Wise maintenance
- Atiende a la eficiencia mínima de la 2ª Ordenanza nº 553 de la Ley de Eficiencia Energética nº 10295 (Normas Brasileñas) / Mejor eficiencia en la refrigeración del motor / Caja de conexión con mayor volumen  
Opcional: Wise maintenance
- Level Of Energy Efficiency According To Governmental Law 10295 / Fan And Fan Cover Designed For Efficient Cooling Terminal Box Repositioned On Larger Frames To Allow Better Airflow  
Optional: Wise Maintenance

*Aplicações / Aplicaciones / Application*

- Para todas as aplicações
- Para todas las aplicaciones
- For all applications



FÁBRICA:

Rod. Monte Alto/Vista Alegre, km 3  
Monte Alto | SP | Brasil | 15910-000

VENDAS | (16) 3244-1000 | vendas@cestari.com.br

SERVICE | (16) 3244-1020 | service@cestari.com.br

SAC | (16) 3244-1018 | sac@cestari.com.br

[www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com)

Distribuidor | Representante / *Distributor | Dealer*